

# *LIENS, nouvelle série :*

*Revue francophone internationale* — N°08 / Juillet 2025

Faculté des Sciences et Technologies de l'Éducation et de la Formation - FASTEF

ISSN: 2772-2392 - <https://liens.ucad.sn> - Journal DOI: [10.61585/pud-liens](https://doi.org/10.61585/pud-liens)



# REVUE LIENS

FASTEF

# **LIENS,**

## ***nouvelle série :***

### ***Revue francophone internationale***

-- N°08---

Faculté des Sciences et Technologies de  
l'Éducation et de la Formation  
**FASTEF**



DAKAR, JUILLET 2025

ISSN 2772-2392

SITE : <https://liens.ucad.sn>



**REVUE LIENS**  
FASTEF

Copyright © 2025

Faculté des Sciences et Technologies de l'Éducation et de la Formation

ISSN 2772-2392

Dakar-Sénégal

[revue.liens@ucad.edu.sn](mailto:revue.liens@ucad.edu.sn)



# REVUE LIENS

FASTER



Dakar – Juillet 2025  
ISSN 2772-2392  
[revue.liens@ucad.edu.sn](mailto:revue.liens@ucad.edu.sn)

# Comité de direction

## **Directeur de publication**

Mamadou DRAMÉ

## **Directeur de la revue**

Assane TOURÉ

## **Directrice adjointe et rédactrice en chef**

Ndèye Astou GUEYE



## **Comité de rédaction**

### **Rédactrice en chef**

Ndèye Astou GUEYE,

### **Rédacteur en chef adjoint**

Bara NDIAYE

### **Responsable numérique**

Abdoulaye THIOUNE

### **Assistante de rédaction**

Ndèye Fatou NDIAYE

## Comité scientifique

ALTET Marguerite, Professeur en sciences de l'éducation (Université de Nantes, France) ; BATIONO Jean Claude, Professeur en didactique des langues et de la littérature, (Université de Koudougou, Burkina Faso) ; BIAYE Mamadi, Professeur en physique nucléaire, (UCAD, Sénégal) ; CHABCHOUB Ahmed, Professeur en sciences de l'éducation (Université de Bordeaux) ; CHARLIER Jean Emile, Professeur (Université Catholique de Louvain) ; CUQ Jean Pierre, Professeur en didactique du français (Université de Nice Sophia Antipolis) ; DAVIN CHNANE Fatima, Professeur en didactique du français (Aix-Marseille Université, France) ; DE KETELE Jean-Marie, Professeur (UCL, Belgique) ; DIAGNE Souleymane Bachir, Professeur en philosophie (UCAD, Sénégal), (Université de Columbia) ; DIOP Amadou Sarr, Maître de conférences en sociologie, (UCAD, Sénégal) ; DIOP El Hadji Ibrahima, Professeur en littérature allemande moderne - Études allemandes, (UCAD, Sénégal) ; DIOP Papa Mamour, Maître de conférences en Sciences de l'éducation ; didactique de la langue et de la littérature (Espagnol) (UCAD, Sénégal) ; DRAME Mamadou, Professeur Titulaire en sciences du langage, (UCAD, Sénégal) ; FADIGA Kanvaly, Professeur en Sciences de l'Éducation, (ENS, Côte d'Ivoire) ; FALL Moussa, Maître de Conférences en Linguistique française-Didactique, (FLSH-UCAD) ; FAYE Valy, Maître de conférences en Histoire contemporaine, (UCAD, Sénégal) ; GIORDAN André, Professeur en didactique et épistémologie des sciences (Université de Genève, Suisse) ; GUEYE Babacar, Professeur en Didactique de la Biologie (UCAD, Sénégal) ; IBARA Yvon-Pierre Ndong, Professeur en linguistique et langue anglaise (Université Marien N'Gouabi République du Congo) ; KANE Ibrahima, Maître de conférences en écophysiologie végétale, (UCAD, Sénégal) ; LEGENDRE Marie-Françoise, Professeur des sciences de l'éducation (Université de LAVAL, Québec) ; MBOW Fallou, Professeur en sciences du langage (UCAD, Sénégal) ; MILED Mohamed, Professeur en Sciences de l'éducation, SOKHNA Moustapha , Professeur Titulaire en Didactique, Mathématiques (FASTEF-UCAD) ; SY Harouna, Professeur Titulaire en sociologie de l'éducation (FASTEF-UCAD).

## Comité de lecture

ADICK Christel, Professeur en sciences de l'éducation (Université Johannes Gutenberg Mainz, Allemagne) ; BARRY Oumar Maître de conférences en Psychologie générale (FLSH-UCAD) ; BOULINGUI Jean-Eude, Maître de Conférences, Sciences de la Vie et de la Terre ( E.N.S.- Libreville) ; BOYE Mouhamadou Sembène Maître de conférences en chimie (FASTEF-UCAD) ; COLY Augustin, Maître de Conférences, Littérature comparée, (FLSH - UCAD) ; DAVID Mélanie, Professeur en sciences de l'éducation (Université Paris 8, France) ; DIALLO Souleymane, Maître de conférences en Sociologie de l'éducation (INSEPS- UCAD) ; DIENG Maguette, Maître de conférences en littérature espagnole (FASTEF-UCAD) ; GUEYE Séga, Maître de conférences en physique (FASTEF-UCAD) ; GUEYES TROH Léontine, Maître de conférences, Littérature générale et comparée (Université Felix Houphouët Boigny-ABIDJAN) ; KABORE Bernard, Professeur Titulaire, Sociolinguistique (Université Joseph Ki-Zerbo) ; KANE Ibrahima, Maître de conférences, P.V. : Eco-Physiologie végétale , (FASTEF-UCAD) ; MBAYE Djibril, Maître de Conférences, Littératures et Civilisations hispano-américaines et afro-hispaniques (FLSH-UCAD) ; MBAYE Cheikh Amadou Kabir, Maître de conférences, Littérature africaine orale (FASTEF-UCAD) ; NASSALANG Jean- Denis, Maître de conférences, Littérature française (FASTEF-UCAD) ; NDIAYE Ameth, Maître de Conférences, Géométrie, Mathématiques (FASTEF-UCAD) ; NGOM Mamadou Abdou Babou, Maître de Conférences, Littérature de l'Afrique anglophone, Anglais, (FLSH-UCAD) ; PAMBOU Jean Aimé, Maître de conférences en sociolinguistique et français langue étrangère, (E.N.S, Gabon) ; SECK Cheikh, Maître de conférences, Analyse, Mathématiques (FASTEF-UCAD) ; SOW Amadou, Maître de conférences, Littérature africaine orale (FASTEF-UCAD) ; SY Kalidou Seydou, Maître de conférences en sciences du langage (UFR LHS-UGB) ; SYLLA Fagueye Ndiaye, Maître de Conférences, Analyse numérique, Mathématiques (FASTEF-UCAD) ; THIAM Ousseynou, Maître de conférences, Sciences de l'éducation ; (FASTEF-UCAD) ; TIEMTORE Zakaria, Maître de conférences, Sciences de l'éducation : Technologies de l'éducation – Politiques éducatives, (ENS-UNZ) ; TIMERA Mamadou BOUNA, Professeur Titulaire en didactique de la géographie (UCAD, Sénégal) ; YORO Souleymane, Maître de conférences, Littérature africaine orale (FASTEF-UCAD).

*Liens, nouvelle série : revue francophone internationale, N°8 juillet 2025*

# Sommaire

|                                                                                                                                                                                     |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Éditorial.....                                                                                                                                                                      | 9         |
| Ndèye Astou Gueye, Rédactrice en chef.....                                                                                                                                          | 9         |
| <b>I. SCIENCES DE L'ÉDUCATION.....</b>                                                                                                                                              | <b>13</b> |
| INTEGRATION DE L'IA DANS LE SYSTÈME EDUCATIF ET<br>ACCESSIBILITÉ POUR LA REUSSITE DE LA QUALITÉ DE<br>L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR .....                                                | 15        |
| <sup>a</sup> Nathaniel FOCKSIA DOCKSOU et <sup>b</sup> Abraham DAGUÉ .....                                                                                                          | 15        |
| TRANSMISSION DES SAVOIRS ENDOGÈNES À KABINOU ET LEUR<br>INTÉGRATION DANS L'ENSEIGNEMENT : ENJEUX ET DÉFIS .....                                                                     | 31        |
| <sup>a</sup> Windpouiré Zacharia TIEMTORÉ et <sup>b</sup> Maminata YAMÉOGO .....                                                                                                    | 31        |
| ANALYSE DES FACTEURS EXPLICATIFS DES DEPERDITIONS<br>SCOLAIRES DES ELEVES DU PRIMAIRE DANS LA PROVINCE DU<br>KOURITENGA AU BURKINA FASO .....                                       | 49        |
| Joseph BEOGO et Boukaré WOBGO .....                                                                                                                                                 | 49        |
| LE TRAVAIL COLLABORATIF DANS LA PRATIQUE<br>ENSEIGNANTE DU PROFESSORAT DE L'UAO .....                                                                                               | 63        |
| Fréjuss Yafessou KOUAME.....                                                                                                                                                        | 63        |
| ORGANISATIONS ESTUDIANTINES ET PROMOTION DU GENRE :<br>CAS DU CLUB GENRE DE L'UNIVERSITÉ ALASSANE OUATTARA<br>(UAO) .....                                                           | 79        |
| Brou Ghislain KOUADIO et Tidiane Kassoum KOULIBALY.....                                                                                                                             | 79        |
| PRATIQUES ENSEIGNANTES DANS LES INSTITUTIONS<br>D'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR : PERCEPTIONS DES ACTEURS A<br>L'INSTITUT SUPERIEUR DES SCIENCES DE L'EDUCATION DE<br>GUINEE (ISSEG) ..... | 95        |
| Ibrahima Sory SOW .....                                                                                                                                                             | 95        |
| ORIENTATION SUBIE, ORIENTATION CHOISIE ET RISQUE DE<br>DECROCHAGE SCOLAIRE CHEZ LES ELEVES DU SECOND CYCLE<br>DU SECONDAIRE AU TOGO .....                                           | 117       |

|                                                                                                                                                         |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <sup>a</sup> Ibn Habib BAWA, <sup>a</sup> Yao Sougle-Man IMOU et <sup>b</sup> Amaèti SIMLIWA....                                                        | 117        |
| L'EDUCATION SPARTIATE DANS LES PROJETS EDUCATIFS DE<br>LA REVOLUTION FRANÇAISE.....                                                                     | 133        |
| Magueye GUEYE.....                                                                                                                                      | 133        |
| ANALYSE DES APPROCHES ET MÉTHODES D'ENSEIGNEMENT EN<br>CLASSE DE GÉOGRAPHIE AU SECOND CYCLE DANS LES<br>ACADÉMIES DE DAKAR ET DE SÉDHIOU (SÉNÉGAL)..... | 149        |
| Amadou Tidiane DIALLO et Mamadou Bouna TIMÉRA .....                                                                                                     | 149        |
| LA RUSSIE SUR LE CONTINENT AFRICAÏN : LES NOUVELLES<br>TENDANCES DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET<br>MÉTHODOLOGIQUE .....                                | 165        |
| <sup>a</sup> Svetlana Valentinovna KONTHIAKOVA, <sup>a</sup> Tatiana Alexandrovna<br>DYAKOVA et <sup>b</sup> Svetlana Alexandrovna DERYABINA .....      | 165        |
| <b>II. DISCIPLINES FONDAMENTALES.....</b>                                                                                                               | <b>177</b> |
| LE PERSONNAGE DE TALTHYBIUS DANS DEUX TRAGÉDIES<br>D'EURIPIDE, <i>LES TROYENNES</i> ET <i>HECUBE</i> .....                                              | 179        |
| <sup>a</sup> Bouré DIOUF et <sup>b</sup> Augustin TINE .....                                                                                            | 179        |
| UN REGARD CRITIQUE SUR L'ANTHROPOLOGIE KANTIENNE ET<br>LA NECESSITE D'OPERER UN DECENTREMENT .....                                                      | 193        |
| Fatoumata Tacko SOUMARÉ.....                                                                                                                            | 193        |
| UNIFIER LA FORME LOGIQUE ET LE NIVEAU FL.....                                                                                                           | 207        |
| Mouhamadou El Hady BA .....                                                                                                                             | 207        |
| DE L'OBSCURITÉ À LA LUMIÈRE : LA DYNAMIQUE DE<br>L'ÉCLAIRAGE DANS LE POLAR AFRICAÏN : <i>LA MALÉDICTION DU<br/>LAMENTIN</i> .....                       | 227        |
| Dame KANE .....                                                                                                                                         | 227        |
| L'APPROCHE SYSTÉMIQUE : (POUR) UNE DÉMARCHE<br>RÉNOVATRICE EN SCIENCES SOCIALES .....                                                                   | 239        |
| Serigne Momar SARR.....                                                                                                                                 | 239        |
| ÉTUDE PRAGMATICO-ÉNONCIATIVE DU SYMBOLISME DES<br>ANTHROPONYMES MANGORO ET BAOLÉ.....                                                                   | 261        |
| <sup>a</sup> Djakaridja KONÉ et <sup>b</sup> André-Marie BEUSEIZE .....                                                                                 | 261        |

|                                                                                                                                                                                         |            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>LE REJET DE L'OCCIDENT DANS LA POÉSIE SÉNÉGALAISE<br/>ARABE : L'EXEMPLE DU POÈTE ALIOU BA.....</b>                                                                                   | <b>277</b> |
| <b>Ballé NIANE .....</b>                                                                                                                                                                | <b>277</b> |
| <b>LA POLITIQUE ISRAÉLIENNE EN AFRIQUE ET SON IMPACT SUR<br/>LES POSITIONS DES ÉTATS AFRICAINS SUR LA QUESTION<br/>PALESTINIENNE .....</b>                                              | <b>293</b> |
| <b>Ismaila DIOP et Abdoulaye Cisse .....</b>                                                                                                                                            | <b>293</b> |
| <b>REPRESENTAÇÕES PAISAGÍSTICAS DA EXCLUSÃO DOS RURAIS<br/>SOB A MONARQUIA E A REPÚBLICA EM <i>LEVANTADO DO CHÃO</i>,<br/>DE JOSÉ SARAMAGO .....</b>                                    | <b>313</b> |
| <b>Mahamadou DIAKHITÉ .....</b>                                                                                                                                                         | <b>313</b> |
| <b>CONTROLE QUALITE DU TAUX D'ALCOOL DES PRODUITS<br/>HYDROALCOOLIQUES SUR LE MARCHE SENEGALAIS PAR<br/>METHODE CONDUCTIMETRIE .....</b>                                                | <b>333</b> |
| <b><sup>a</sup>Dame SEYE, <sup>b</sup>Dethie FAYE, <sup>b</sup>Momath LO, <sup>b</sup>Lamine YAFFA et <sup>b</sup>Assane<br/>TOURE .....</b>                                            | <b>333</b> |
| <b>EVOLUTION PHYSICO-CHIMIQUE DES TANNES SUR LE SECTEUR<br/>AMONT DU DIOMBOSS (BRAS DU FLEUVE SALOUM) : CAS DES<br/>COMMUNES DE SOKONE ET DE TOUBACOUTA (FATICK,<br/>SENEGAL) .....</b> | <b>345</b> |
| <b>Mar GAYE, Cheikh Ahmed Tidiane FAYE et Pape Laïty DIENG.....</b>                                                                                                                     | <b>345</b> |

*Liens, nouvelle série : revue francophone internationale, N°8 juillet 2025*

# Éditorial

*Ndèye Astou Gueye, Rédactrice en chef*

Pour ce numéro 8 de la revue *Liens, nouvelle série : revue francophone internationale*, nous nous retrouvons avec vingt-deux (22) productions scientifiques très originales et de haute facture. Elles relèvent aussi bien des sciences de l'éducation que des disciplines fondamentales. C'est ainsi que Nathaniel FOCKSIA DOCKSOU et Abraham DAGUÉ, N'Djaména/Tchad, traitent d'une thématique qui est d'actualité : l'Intelligence Artificielle (IA). Leur article analyse comment l'adoption de l'IA peut transformer les pratiques pédagogiques, améliorer l'expérience d'apprentissage et la gestion académique, tout en garantissant l'équité, la transparence et la responsabilité dans l'Enseignement Supérieur.

De l'Enseignement Supérieur, nous basculons dans le milieu scolaire en nous rendant au Burkina Faso où Windpouiré Zacharia TIEMTORÉ et Maminata YAMÉOGO réfléchissent sur la transmission des savoirs endogènes et leur intégration dans l'enseignement scolaire. Ils ont mené une étude sur le sujet à Kabinou, une localité du Burkina Faso, avec comme objectifs d'identifier les savoirs endogènes qui y sont présents, de décrire leurs méthodes de transmission et d'apprécier leur niveau d'intégration dans l'enseignement scolaire.

Nous restons au Burkina Faso avec Joseph BEOGO et Boukaré WOBGO qui analysent les facteurs explicatifs des déperditions scolaires des élèves du primaire dans la province du Kouritenga au Burkina Faso.

Fréjuss Yafessou KOUAME nous ramène en Côte d'Ivoire avec sa production scientifique qui traite du travail collaboratif, perçu comme une stratégie et un outil intégré dans l'approche communicative du processus d'apprentissage/enseignement d'une langue étrangère. Ainsi, il fait l'état des lieux de la mise en pratique de cette stratégie d'enseignement de la part du professorat de l'Université Alassane Ouattara (UAO) dans les facultés de langues étrangères.

Toujours en Côte d'Ivoire, Brou Ghislain KOUADIO et Tidiane Kassoum KOULIBALY ont fait une étude sur la problématique de la promotion du genre et de la lutte contre toute forme d'inégalité. Cette question demeure

encore préoccupante dans le système éducatif ivoirien car d'énormes défis persistent. Pour le relèvement de ces défis, plusieurs associations dont le club genre de l'UAO ont été créées.

Ibrahima Sory SOW nous fait voyager en Guinée Conakry avec une production scientifique qui a comme objectif d'analyser les pratiques d'enseignement des enseignants recrutés dans les Institutions d'Enseignement Supérieur (IES) pour résoudre l'insuffisance en personnel enseignants en Guinée ces dernières décennies.

Ibn Habib BAWA, Yao Sougle- Man IMOU et Amaëti SIMLIWA traitent de l'orientation subie, de l'orientation choisie et du risque de décrochage scolaire au niveau des élèves du second cycle du secondaire au Togo. Leur production scientifique vise à vérifier s'il existe une relation entre l'orientation choisie ou l'orientation subie et le risque de décrochage scolaire sous la médiation du sexe des élèves.

Magueye GUEYE, de l'Université Marie et Louis Pasteur de Besançon, revient sur l'éducation spartiate dans les projets éducatifs de la Révolution française. En effet, pour élever des citoyens vertueux, les révolutionnaires français n'ont pas hésité à établir un système éducatif basé sur le modèle gréco-romain, plus particulièrement sur celui de Sparte.

Amadou Tidiane DIALLO et Mamadou Bouna TIMÉRA analysent des approches et des méthodes d'enseignement en classe de géographie au second cycle dans les Académies de Dakar et de Sédhiou au Sénégal.

Et Svetlana Valentinovna KONTIAKOVA, Tatiana Alexandrovna DYAKOVA et Svetlana Alexandrovna DERYABINA de clore cette partie de l'éditorial réservée aux Sciences de l'Éducation avec leur production scientifique qui réfléchit sur la coopération entre la Fédération de Russie et l'Afrique dans le domaine de l'éducation et de la science à travers des activités visant à vulgariser la langue et la culture russes.

La seconde partie relevant des disciplines fondamentales s'ouvre avec la production scientifique de Bouré DIOUF et d'Augustin TINE, qui nous conduisent en Grèce antique avec leur étude sur le personnage de Talchibius dans deux tragédies d'Euripide, *Les Troyennes* et *Hécube*.

De la Grèce à la philosophie, nous sautons un pas avec Fatoumata Tacko SOUMARÉ qui jette un regard critique sur l'anthropologie Kantienne et la nécessité d'opérer un décentrement.

À sa suite, Mouhamadou El Hady BA, avec son article qui s'intitule 'Unifier la forme logique et le niveau FL', montre que la théorie des quantificateurs généralisés permet d'unifier ces deux programmes de recherche et qu'une identification de la forme logique et du niveau FL jette un nouvel éclairage sur des discussions philosophiques comme celles concernant la nature de la logique.

Avec Dame KANE, nous mettons le doigt sur un domaine nouveau de la littérature africaine francophone : le roman policier africain. Cette étude est une interrogation sur les représentations imagées et la place des croyances ainsi que des traditions dans le polar africain mais aussi sur la coexistence de deux mondes celui des traditions africaines qui a une vision surnaturelle du meurtre tandis que l'enquête policière symboliserait la modernité et le rationalisme.

Serigne Momar SARR nous propose un article dont l'objet est une illustration méthodologique de l'approche systémique dans les sciences sociales, tout en tenant compte de ses limites opérationnelles en ce qui concerne la modélisation par rapport à une certaine constitution ou conduite des disciplines telles que la sociologie, l'économie et la science politique.

Djakaridja KONÉ et André-Marie BEUSEIZE font une étude pragmatico-énonciative du symbolisme des anthroponymes Mangoro et Baoulé. En effet, en Mangoro et en Baoulé, l'énonciation s'incruste incidemment dans les anthroponymes à telle enseigne qu'il est difficile de s'en passer, si l'on projette de disséquer la quintessence de leur portée pragmatico-énonciative

Quant à Balle NIANE, elle traite de la poésie sénégalaise arabe. Cette production scientifique montre qu'aujourd'hui, une nouvelle génération d'intellectuels renouvelle la littérature sénégalaise arabe, en abordant des thématiques variées. L'article que voici se concentre sur Aliou Ba, un poète sénégalais dont la poésie exprime un fort rejet de l'Occident, en particulier de la France, et une revendication identitaire africaine, islamique et noire.

Ismaila DIOP et Abdoulaye CISSÉ reviennent sur la politique israélienne en Afrique et son impact sur les positions des États africains sur la question palestinienne. Ils montrent dans cet article que le continent africain jouit d'une position stratégique importante, ce qui suscite depuis longtemps l'intérêt des décideurs israéliens. L'État hébreu a cherché, à travers ses relations avec les pays africains, à atteindre un certain nombre d'objectifs, notamment : sortir de son isolement politique.

Mahamadou DIAKHITÉ nous fait faire un tour au Portugal avec sa production scientifique. La monarchie et la république sont deux ères historiques ayant fondamentalement marqué le Portugal pendant des lustres. Dans *Levantado do Chão*, José Saramago fait du temps et de l'espace, en fonction d'une connotation fortement politique, deux catégories narratives essentielles visant à traduire l'exclusion des populations rurales de l'Alentejo, représentées par la famille Mau-Tempo sur quatre générations.

Les disciplines scientifiques ne sont pas en reste avec Dame SEYE, Dethie FAYE, Momath LO, Lamine YAFFA et Assane TOURE qui ont réalisé une étude portée sur la détermination du taux d'alcool par réaction d'estérification non catalysée par une simple méthode conductimétrie. Une procédure expérimentale suivie au niveau du laboratoire consiste à déterminer le degré alcoolique de sept (7) marques de produits hydroalcooliques disponibles sur le marché national.

Mar GAYE, Cheikh Ahmed Tidiane FAYE et Pape Laïty DIENG leur emboîtent le pas avec un article qui traite de l'évolution physico-chimique des tannes sur le secteur amont du Diomboss (Bras du fleuve Saloum) : cas des communes de Sokone et de Toubacouta (Fatick, Sénégal)

Bonne lecture !

## **LA RUSSIE SUR LE CONTINENT AFRICAIN : LES NOUVELLES TENDANCES DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET MÉTHODOLOGIQUE**

**<sup>a</sup>Svetlana Valentinovna KONTHIAKOVA, <sup>a</sup>Tatiana Alexandrovna DYAKOVA et <sup>b</sup>Svetlana Alexandrovna DERYABINA**

**<sup>a</sup> Université d'État G.R. Derjavine de Tambov/ Fédération de Russie**

**<sup>b</sup> Université russe de l'amitié des peuples, Patrice Lumumba, Moscou/ Fédération de Russie**

### **Résumé**

Au cours des ces dernières années, la coopération russo-africaine s'est activement développée à travers un certain nombre de programmes et projets d'État visant à renforcer la coopération dans divers domaines (politique, économie, santé, éducation, agriculture, etc.).

Cet article porte essentiellement sur la coopération entre la Fédération de Russie et l'Afrique dans le domaine de l'éducation et de la science à travers des activités visant à vulgariser la langue et la culture russes.

**Mots-clés :** coopération internationale, projets éducatifs, projets de vulgarisation de la langue russe, dialogue interculturel, matériel éducatif d'orientation nationale.

### **Русский язык на африканском континенте: современные тенденции научных и методических исследований**

### **Резюме**

В последние годы российско-африканское сотрудничество активно развивается благодаря ряду государственных программ и проектов, направленных на укрепление взаимодействия в различных сферах (политика, экономика, здравоохранение, образование, сельское хозяйство и др.).

Предметом внимания данной статьи являются направления сотрудничества Российской Федерации и африканского континента в области науки и образования на

примере мероприятий, направленных на популяризацию русского языка и русской культуры.

**Ключевые слова:** международное сотрудничество, образовательные проекты, проекты по популяризации русского языка, межкультурный диалог, национально ориентированные учебные материалы.

В рамках российско-африканского сотрудничества в сфере науки и образования можно выделить следующие направления взаимодействия:

1) реализация культурно-просветительских проектов (в том числе, программы обмена студентами и учеными, стипендии), реализуемых по правительственным инициативам или за счет поддержки различных государственных и негосударственных фондов;

2) публикация научных исследовательских работ (кандидатские и докторские диссертации, монографии, статьи и др.);

3) издание национально ориентированных учебно-методических материалов;

4) совместные гранты.

В последние 10 лет было реализовано несколько значимых проектов, направленных на распространение русского языка в Африке, поддержанных различными грантовыми программами. Среди которых:

**1. Проект «Русский язык в Африке: дорогой дружбы и сотрудничества»**, стартовавший в сентябре 2023 года, реализуемый Центром дополнительного профессионального образования «Альфа-Диалог» при поддержке Министерства просвещения РФ. Проект включает цикл вебинаров о культурных взаимосвязях России и стран Африки, а также занятия для изучающих русский язык. Мероприятия проходят в дистанционном и очном форматах, география проекта охватывает более 20 африканских стран.

**2. Проект «Популяризация русского языка и российского образования в странах Африки»** направлен на укрепление партнерских связей между Россией и образовательными организациями африканского континента. В 2023 году оператором проекта стал Российский химико-технологический университет имени Д.И. Менделеева. За время реализации проекта более 100 преподавателей из девяти африканских стран (Южно-Африканская Республика, Танзания, Намибия, Уганда, Зимбабве, Сенегал, Мали, Эфиопия, Египет) прошли курсы повышения квалификации, актуализировали свои знания по истории и культуре России, а также участвовали в совместных культурных и образовательных программах. Проект способствовал укреплению российско-африканских отношений в образовательной сфере и популяризации русского языка на африканском континенте.

В реализации проекта, помимо РХТУ имени Д.И. Менделеева, участвовали такие российские университеты, как Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта, Белгородский государственный технологический университет имени В.Г. Шухова, Псковский государственный университет, Чеченский государственный университет имени А.А. Кадырова, Пятигорский государственный университет, Северо-Кавказский федеральный университет, Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина

Университеты предоставили площадки для обучения, организовали культурные программы, что способствовало обмену опытом между российскими и африканскими преподавателями.

Так, например, в рамках данного проекта для гостей из Республики Уганда Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина провел курсы повышения квалификации «Русский язык и культура в контексте современных педагогических технологий». Участники при помощи различных интерактивных приёмов познакомились с

национально-культурной спецификой России, историей и современностью, воплощенными в фольклоре, живописи, архитектуре, литературе, традициях, узнали об уникальных природных памятниках. Задания курсов были направлены на развитие и совершенствование речевых умений в области чтения, аудирования, говорения (монологической и диалогической речи), письма. Учитывалась потребность в демонстрации собственной национальной идентичности и презентации родной культуры, которая реализуется на занятиях посредством русского языка.

Помимо погружения в лингвокультурную среду участники получили представления о современных педагогических технологиях: способах визуализации, средствах систематизации ключевых слов и понятий, организации интерактивного взаимодействия при учебно-познавательной деятельности, реализация приемов игропедагогики и др.

В основу курсов повышения квалификации легли авторские методические материалы преподавателей Державинского университета: учебные пособия и цифровые ресурсы по обучению русского языка как иностранного и изучению русской культуры, среди которых изданное в федеральном издательстве учебное пособие «О России по-русски» и онлайн-приложение к нему, получившие призовые места в международном конкурсе «Русская речь», прошедшего под эгидой «Россотрудничества» (номинация «Лучшее учебное пособие по русскому языку как неродному, иностранному»), а также цифровая образовательная среда «Русский язык. Начало», разработанная при поддержке фонда «Русский мир».

Погружение участников программы курсов повышения квалификации из Уганды в русскую лингвокультурную среду было направлено на совершенствование и активизацию образовательного и культурного взаимодействия между странами, формирование эффективного инструмента продвижения русского языка и русской культуры за

пределами России, популяризации и поддержки языковых и культурных потребностей изучающих русский язык за рубежом.

**3. Проект «Послы русской культуры в Африке»** в настоящее время реализует Нижегородский государственный университет имени Н.И. Лобачевского. Он направлен на распространение русского языка и русской культуры в африканских странах, предназначен для 700 российских и иностранных студентов в возрасте от 17 до 27 лет, которые смогут познакомиться с культурой стран Африки.

**4. Проект «Дни русского языка и культуры» в Кот-д'Ивуаре и Сенегале** Санкт-Петербургского политехнического университета Петра Великого позволил организовать проведение «Дней русского языка и культуры» в Республике Кот-д'Ивуар и Республике Сенегал. Целью проекта является популяризация русского языка и культуры, а также укрепление образовательных связей между Россией и африканскими странами.

Эти проекты свидетельствуют о значительной поддержке инициатив, направленных на распространение русского языка в Африке, со стороны российских образовательных и культурных учреждений, а также государственных грантовых программ.

Другим направлением сотрудничества между РФ и африканским континентом является подготовка кадров высшей квалификации, будущих преподавателей африканских вузов.

Так, на кафедре русского языка и методики его преподавания Российского университета дружбы народов имени Патриса Лумумбы подготовили и успешно защитили кандидатские диссертации специалисты из Сенегала, Габона. В научном исследовании Манету Ндяй «Требования к национально-ориентированному учебнику русского языка как иностранного для Сенегала» [Ндяй, 2010] впервые обобщен опыт обучения русскому языку в лицах и

колледжах Сенегала, предложены пути создания нового национально-ориентированного учебника по русскому языку как иностранному, описаны структурно-лингвистические компоненты его содержания применительно к полилингвальной и поликультурной среде Сенегала. Предложенные автором принципы отбора, интерпретации и подачи текстового материала, методика организации и систематизации лингвострановедческого нашли свою реализацию в изданном в 2016 году совместно с русистами РУДН национально ориентированном пособии «Русский язык для учащихся стран Западной Африки (Сенегал, Гамбия, Мали)» [Шаклеин и др., 2016].

В диссертационном исследовании Файе Фату Диоп «Смысловые взаимосвязи языка и культуры в концептуально значимой русской лексике с позиции сенегальской языковой традиции» [Файе, 2016] представлено комплексное описание взаимосвязей языка и культуры на уровне лексических концентраторов содержания текста, выявлению их иерархии и функционирования в процессе самоорганизации текста и дискурса на фоне сенегальской языковой традиции. Материалом исследования послужили русские и сенегальские художественные произведения XX века.

Решение проблемы разработки этноориентированной методики обучения русскому языку продолжает диссертационное исследование Нджелассили Буанга Аделаид О. «Лингвистические основы учебника русского языка для габонских студентов-филологов» [Нджелассили, 2023]. В работе впервые затронут вопрос формирования метаязыка национально ориентированного учебника для габонской аудитории. Предлагается современное видение учебного материала по РКИ, построенного с учётом личностно ориентированного подхода и принципа диалога культур. Работа вносит вклад в подготовку иностранных специалистов филологического профиля обучения (лингвистов, переводчиков), для которых государственным языком является французский, а родным выступает обамба-санго.

Научные статьи Чайбок-Тверефу Ильдико, Тенкоранг Риты и Юджении Нкетии посвящены вопросам изучения русского языка в Республике Гана. Чайбок-Тверефу Ильдико в статье «Преподавание русского языка в аудитории с огромной наполняемостью» пишет, что число студентов в группе нередко превышает сто и более человек, что требует от преподавателя умения применять нестандартные методы и приемы, а от студентов настойчивости, серьезности и мотивированности [Чайбок-Тверефу, 2018]. Выбор русского языка в качестве учебного предмета связан либо с желанием больше узнать о русском языке и культуре, либо с выбором вуза. Зачастую преподаватель, обучающий первокурсников русскому языку, сталкивается с проблемой низкой мотивации студентов. Для решения данной проблемы проводятся мероприятия совместно с русским клубом Университета Ганы, Посольством России в Республике Гана и с участием выпускников, изучающих русский язык. Следовательно, важно уделить большое внимание первому году изучения русского языка в Университете Ганы, когда закладывается фундамент для овладения языком, что позволит сократить число студентов, которые прекращают изучать язык на втором курсе [Нкетия, 2022]. Тенкоранг Рита в статье «Позиции русского языка в поликультурном пространстве Республики Гана» впервые рассматривает полиязычное пространство Республики Гана с точки зрения определения мер укрепления позиций русского языка в нем. Автор приходит к выводу, что именно этнометодический и междисциплинарный подходы следует применять, ориентируясь на функциональную мотивацию в изучении русского языка в многоязычной среде Республики Гана [Тенкоранг, 2024].

Исследованию образа Туниса посвящена статья С.С. Миковой и Садури Хасанет. На материале мемуаров Галины Александровны Махровой «Мой Тунис» рассматриваются языковые средства создания лингвокультурного образа страны через анализ лексики с национально-культурным компонентом (лексика тематических групп "Одежда",

"Косметика", "Пища и напитки"), имен собственных (топонимы и антропонимы), прилагательных с цветовым компонентом. Оценивается влияние языковой личности автора как представителя иной (русской) лингвокультуры и представителя определенной профессии (художник) на выбор языковых средств создания образа страны как одновременно своего и чужого пространства [Микова, Садури, 2024].

Отдельного внимания заслуживают исследования по апробации современных учебных пособий по русскому языку на африканском континенте. Так, в исследовании С.С. Миковой, И.В. Катаевой, Манету Ндяй представлена методика обучения русской лексике на основе учебно-методического комплекса «Новый сувенир 1» в Танзании. В результате делается вывод, что использование подобных материалов повышает эффективность усвоения лексического материала, а также мотивирует обучающихся продолжить изучение русского языка для совершенствования навыков, способствует популяризации русского языка в Танзании, укрепит его позиции и позволит ему стать основой диалога культур России и Африки [Микова, Катаева, Ндяй, 2024].

В статье В.В. Краснощекова, И.И. Барановой, М.Н. Залывского, М. Ндяй рассматривается состояние и перспективы развития программ изучения русского языка в трёх странах Западной Африки: Сенегал, Кот-д'Ивуар, Мали. Авторы анализируют экономические, политические и социальные факторы, способствующие или препятствующие продвижению русского языка и образования на русском языке в каждой из стран, обращают внимание на собственно методические вопросы обучения русскому языку как иностранному студентов из Западной Африки [Краснощев, Баранова, Залывский, Ндяй, 2024].

В статье А.В. Курьянович «Обучение на русском языке в кенийской общеобразовательной школе: основные вопросы методического сопровождения» представлена концепция моделирования лингводидактического сопровождения обучения в общеобразовательной школе Республики Кения

основана на механизмах повышения эффективности национальной образовательной системы путем использования дидактического ресурса русского языка как учебного предмета. Такой подход отвечает реализации стратегии России по усилению государственного влияния средствами национального языка и национальной культуры, позволяет расширить аудиторию, говорящих на русском языке или его изучающих [Курьянович, 2023].

Таким образом, образовательные и культурно-просветительские проекты Российской Федерации на африканском континенте направлены на укрепление партнерских связей между образовательными организациями, повышение квалификации преподавателей из Африки в области русского языка, сохранение и поддержание интереса к России, её истории, культуре, способствуют воспитанию толерантности и развитию процессов межкультурной коммуникации.

Можно выделить следующие основные направления сотрудничества:

1. Культурно-просветительские проекты: обмен студентами и учеными, стипендии и гранты.
2. Публикация научных работ: монографии, статьи, диссертации.
3. Создание учебно-методических материалов: с учетом культурной специфики стран Африки.
4. Совместные грантовые программы: поддержка образовательных и научных инициатив.

Российско-африканское образовательное и культурное взаимодействие укрепляется за счет масштабных проектов и научных исследований. Активная работа российских университетов и использование инновационных методик обучения способствуют повышению интереса к русскому языку и культуре на африканском континенте. Подготовка кадров высшей квалификации позволяет формировать

устойчивую базу для дальнейшего развития российско-африканских отношений в научной и образовательной сфере. Важным направлением является создание национально-ориентированных учебных материалов, что способствует адаптации методик обучения русскому языку к местным условиям.

Можно отметить динамику развития российско-африканского взаимодействия и значимость интеграции культурных и образовательных усилий для продвижения русского языка и культуры на африканском континенте.

### **Список использованной литературы**

Краснощеков В.В., Баранова И.И., Залывский М.Н., Ндяй М. Проблемы и перспективы продвижения русского языка в Западной Африке (Сенегал, Кот-д'Ивуар, Мали) // Качество образования и устойчивое развитие - основа международного сотрудничества: Материалы конференции Санкт-Петербургского политехнического университета Петра Великого в рамках программы Петербургского Международного экономического форума, Санкт-Петербург, 07 июня 2024 года. – Санкт-Петербург: Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого, 2024. – С. 228-239.

Курьянович, А. В. Обучение на русском языке в кенийской общеобразовательной школе: основные вопросы методического сопровождения / А. В. Курьянович // Научно-педагогическое обозрение. – 2023. – № 5(51). – С. 58-69. – DOI 10.23951/2307-6127-2023-5-58-69.

Манету Ндяй. Лингвометодические основы учебника русского языка для образовательной системы Сенегала: Дисс.. канд. пед. наук. - М., 2010.

Микова, С. С. Культурные коды Туниса в произведении Г. А. Махровой "Мой Тунис" / С. С. Микова, Х. Садури //

Litera. – 2024. – № 1. – С. 104-113. – DOI 10.25136/2409-8698.2024.1.69716.

Микова, С. С. Методика обучения русской лексики на основе учебно-методического комплекса «Новый сувенир 1» в Танзании / С. С. Микова, И. В. Катаева, М. Ндяй // Русистика. – 2024. – Т. 22, № 2. – С. 276-299. – DOI 10.22363/2618-8163-2024-22-2-276-299. – EDN SNRMMN.

Нджелассили Буанга Аделаид Оливия. Лингвистические основы учебника русского языка для габонских студентов-филологов: Дисс.. канд. филол. наук. - М., 2023.

Нкетия, Ю. Специфика изучения русского языка в Республике Гана / Ю. Нкетия // Альманах молодёжной науки. Филология. Журналистика : Сборник статей / Гл. ред. С.С. Худяков, отв. ред. Н.И. Платицына. Том Выпуск V. – Тамбов : Издательский дом "Державинский", 2022. – С. 61-68. – EDN FNFKZC.

Русский язык для учащихся стран Западной Африки (Сенегал, Гамбия, Мали) : учебное пособие / В. М. Шаклеин, С. А. Дерябина, С. С. Микова [и др.]. – Москва : Российский университет дружбы народов (РУДН), 2016. – 110 с. – ISBN 978-5-209-07657-5.

Тенкоранг, Р. Позиции русского языка в поликультурном пространстве Республики Гана / Р. Тенкоранг // Kant. – 2024. – № 2(51). – С. 418-423. – DOI 10.24923/2222-243X.2024-51.70.

Файе Фату Диоп. Смысловые взаимосвязи языка и культуры в концептуально значимой русской лексике с позиции сенегальской языковой традиции»: Дисс.. канд. филол. наук. - М., 2016.

Чайбок-Тверефу, И. Преподавание русского языка в аудитории с огромной наполняемостью / И. Чайбок-Тверефу // Современный русский язык: функционирование и проблемы преподавания : Материалы XXIII Международной научно-практической конференции, Будапешт, 25–26 мая 2018 года. – Будапешт: Российский центр науки и культуры в

Будапеште (Представительство Федерального агентства по делам Содружества Независимых Государств, соотечественников, проживающих за рубежом, и по международному гуманитарному сотрудничеству (Россотрудничества) в Венгрии), 2018. – С. 83-90.

## **LISTE DES AUTEURS**

**BA Mouhamadou El Hady**, Université Cheikh Anta Diop de Dakar, Sénégal.

**BAWA Ibn Habib**, Université de Lomé, Togo.

**BEOGO Joseph**, École Normale Supérieure Burkina, Faso.

**BEUSEIZE André-Marie**, Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire.

**CISSE Abdoulaye**, Université Cheikh Anta Diop de Dakar, Sénégal.

**DAGUÉ Abraham**, Collège Évangélique Mustahkbal Wa Radja, N'Djaména/Tchad.

**DERYABINA Svetlana Alexandrovna**, Université russe de l'amitié des peuples, Patrice Lumumba, Moscou, Fédération de Russie.

**DIAKHITÉ Mahamadou**, Université Cheikh Anta Diop de Dakar, Sénégal.

**DIALLO Amadou Tidiane**, Université Cheikh Anta Diop de Dakar, Sénégal.

**DIENG Pape Laïty**, Université Cheikh Anta Diop de Dakar, Sénégal.

**DIOP Ismaila**, Université Cheikh Anta Diop de Dakar, Sénégal.

**DIOUF Bouré**, Université Cheikh Anta Diop de Dakar, Sénégal.

**DYAKOVA Tatiana Alexandrovna**, Université d'État G. R. Derjavine de la ville de Tambov. Tambov, Fédération de Russie.

**FAYE Cheikh Ahmed Tidiane**, Université Cheikh Anta Diop de Dakar, Sénégal.

**FAYE Dethie**, Université Cheikh Anta Diop de Dakar, Sénégal.

**FOCKSIA DOCKSOU Nathaniel**, Université de N'Djaména /Tchad.

**GAYE Mar**, Université Cheikh Anta Diop de Dakar, Sénégal.

**GUEYE Magueye**, Université Marie et Louis Pasteur de Besançon, France.

**IMOU Yao Sougle-Man**, Université de Lomé, Togo.

**KANE Dame**, Université Cheikh Anta Diop de Dakar, Sénégal.

**KONÉ Djakaridja**, Université Alassane Ouattara, Côte d'Ivoire.

**KONTHIAKOVA Svetlana Valentinovna**, Université d'État G.R. Derjavine de Tambov. Tambov, Fédération de Russie.

**KOUADIO Brou Ghislain**, Université Alassane Ouattara, Côte d'Ivoire.

**KOUAMÉ Fréjuss Yafessou**, Université Alassane Ouattara, Côte d'Ivoire.

**KOULIBALY Tidiane Kassoum**, Université Alassane Ouattara, Côte d'Ivoire.

**KOULIBALY Tidiane Kassoum**, Université Alassane Ouattara, Côte d'Ivoire.

**LO Momath**, Université Cheikh Anta Diop de Dakar, Sénégal.

**NIANE Ballé**, Université Cheikh Anta Diop de Dakar, Sénégal.

**SARR Serigne Momar**, Université Cheikh Anta Diop de Dakar, Sénégal.

**SEYE Dame**, Université Iba Der THIAM de Thiès, Sénégal.

**SIMLIWA Amaèti**, Université de Kara, Togo.

**SOUMARE Fatoumata Tacko**, Université Cheikh Anta Diop de Dakar, Sénégal.

**SOW Ibrahima Sory**, Institut Supérieur des Sciences de l'Éducation, Guinée Conakry.

**TIEMTORÉ Windpouiré Zacharia**, École normale supérieure, Burkina Faso.

**TIMÉRA Mamadou Bouna**, Université Cheikh Anta Diop de Dakar, Sénégal.

**TINE Augustin**, Lycée d'Application Thierno Saidou Nourou TALL, Sénégal.

**TOURE Assane**, Université Cheikh Anta Diop de Dakar, Sénégal.

**WOBGO Boukaré**, Université Norbert ZONGO, Burkina Faso.

**YAFFA Lamine**, Université Cheikh Anta Diop de Dakar, Sénégal.

**YAMÉOGO Maminata**, Université Norbert ZONGO, Burkina Faso.